



Weiterbildungsprogramm in Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft - **Ergänzungsmodul 2015**

*Programme de formation continue en archivistique,
bibliothéconomie et sciences de l'information*
Module complémentaire 2015

Audiovisuelle Unterlagen archivieren Theorie und Praxis

Archiver des documents audiovisuels Théorie et pratique

Unil

UNIL | Université de Lausanne

Faculté des lettres

u^b



Audiovisuelle
Kulturgüter erhalten
www.memoriav.ch

^b
**UNIVERSITÄT
BERN**

Historisches Institut

Thema

Fotografien, Audiodokumente, Filme und Videos prägen unseren Alltag seit vielen Jahrzehnten. In Archiven, Bibliotheken und Dokumentationsstellen erhalten sie aber in der Regel weniger Aufmerksamkeit als schriftgebundene Unterlagen. Dies obwohl audiovisuelle Dokumente schneller zerfallen als Papier und die Abspieltechnologien von Filmen, Videos oder Tonbändern verschwinden. Oft fehlen nicht nur geeignete Einrichtungen, um die audiovisuellen Dokumente fachgerecht zu behandeln, sondern überhaupt das Wissen um den Wert, die Schwierigkeiten der Erhaltung und das grosse Potential für die Vermittlung, welche die Bild-, Ton-, Film- und Videodokumente repräsentieren.

Die Archivierung von audiovisuellen Unterlagen schliesst ihre Erwerbung und ihre Sicherung mit den notwendigen Kontextinformationen ebenso ein wie ihre Bewertung, Erschliessung, Aufbewahrung und Erhaltung sowie ihre Vermittlung an verschiedene NutzerInnen. Die Langzeiterhaltung von analogen Trägermaterialien stellt Archive vor grosse Herausforderungen. Besondere Konservierungsbedingungen sind nötig, und in gewissen Fällen besteht Restaurierungsbedarf. Häufig zwingt die Geräteobsoleszenz zu komplexen Digitalisierungsprojekten, die ohne externe Hilfe nicht zu bewältigen sind. Wer Verantwortung für audiovisuelle Dokumente übernimmt, muss deshalb in der Lage sein zu erkennen, welche Erhaltungsarbeiten von den Mitarbeitenden selber geleistet werden können und wann Spezialisten beigezogen werden müssen.

Theorie



Methode



Praxis

Die Ergänzungsmodule des Weiterbildungsprogramms in Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft richten sich hauptsächlich an Personen mit abgeschlossener Hochschulbildung (Universität oder Fachhochschule, Master oder äquivalenter Abschluss) und Praxiserfahrung, die berufsbegleitend eine fundierte und zukunftsgerichtete Ausbildung in Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft erhalten möchten.

Das Modul richtet sich besonders an:

- Personen in Gedächtnisinstitutionen (Archive, Bibliotheken, Museen und Dokumentationsstellen), die auf kompetente Weise Verantwortung für die Archivierung von audiovisuellen Unterlagen wahrnehmen wollen.
- Alle Personen, die sich gründlich über die Probleme und Möglichkeiten der Archivierung audiovisueller Dokumente informieren wollen.

Die Module wenden sich ausserdem an die Alumni des Certificate und des Master of Advanced Studies in Archival, Library and Information Science der Universitäten Bern und Lausanne.

Zielpublikum
und
Zulassung

Sprachen

Unterrichtssprachen sind Deutsch, Französisch und Englisch.

Les photographies, les documents audiovisuels, les films et les vidéos font partie de notre vie quotidienne depuis plusieurs générations. Leur mise en valeur dans les services d'archives, les bibliothèques et centres de documentation reste encore souvent modeste, comparée à celle des fonds écrits. Les documents audiovisuels se dégradent pourtant plus vite que le papier et les technologies de diffusion des vidéos, films et enregistrements sonores sont éphémères. Les moyens techniques pour un traitement approprié des documents audiovisuels font souvent défaut, voire même les connaissances nécessaires pour appréhender les difficultés de conservation ainsi que la valeur et le gros potentiel de diffusion que représentent les documents photographiques ou sonores, les films et les vidéos.

Par archivage des documents audiovisuels, il faut comprendre aussi bien leur acquisition et leur prise en charge avec les informations contextuelles que leur évaluation, la description, la conservation, préservation et enfin la diffusion auprès de différents publics. La préservation à long terme des supports analogiques est un grand défi pour l'archivage. La conservation impose certaines contraintes, même des restaurations. L'obsolescence de l'équipement oblige à lancer des projets de numérisation complexes où le soutien externe est indispensable. La personne responsable des collections audiovisuelles doit être capable de reconnaître quelles mesures de conservation peuvent être conduites par l'institution elle-même et quand le recours à des spécialistes s'avère nécessaire.



Théorie

Méthode

Pratique

Les modules complémentaires du programme de formation continue en archivistique, bibliothéconomie et sciences de l'information s'adressent avant tout à des personnes au bénéfice d'un titre universitaire ou HES (Master ou titre équivalent), d'une expérience professionnelle et qui souhaitent acquérir une formation en cours d'emploi approfondie et orientée vers l'avenir en archivistique, bibliothéconomie et sciences de l'information.

Le module cible en particulier :

- Les personnes actives dans des institutions de mémoire (archives, bibliothèques, musées et centres de documentation) et qui désirent devenir des responsables compétents en matière d'archivage de documents audiovisuels.
- À toutes les personnes qui désirent s'informer de manière approfondie sur l'archivage des documents audiovisuels, les problèmes qui se posent et les possibilités offertes.

Les modules s'adressent également aux alumni du Certificate et du Master of Advanced Studies in Archival, Library and Information Science des Universités de Berne et de Lausanne.

Les langues d'enseignement sont le français, l'allemand et l'anglais.

Public cible
et
admission

Langues

Lernziele

Die Lernziele des Moduls sind:

- Die kulturgeschichtliche Bedeutung, den dokumentarischen, ästhetischen und symbolischen bzw. intrinsischen Wert von audiovisuellen Dokumenten erkennen und beurteilen können.
- Die wichtigsten Erscheinungsformen, die technischen Verfahren zur Erstellung und Nutzung von audiovisuellen Dokumenten, ihre Anwendungsformen, Genres und Überlieferungen kennen und an konkreten Objekten identifizieren können.
- Die Alterungsvorgänge und die Erhaltungsprobleme von audiovisuellen Dokumenten verstehen und wissen, wie man den Erhaltungszustand bestimmen kann.
- Die wichtigsten Erhaltungsmassnahmen und ihre Funktionsweise kennen, priorisieren und initiieren können.
- Audiovisuelle Dokumente und Sammlungen beschreiben und in ihrem Entstehungs-, Verwendungs- und Überlieferungskontext erschliessen können.
- Möglichkeiten, Chancen und Risiken der Konversion von analogen Erscheinungsformen in digitale Dateien kennen und die entsprechenden Verfahren in ihren Grundzügen verstehen.
- Die wichtigsten Vermittlungsformen von audiovisuellen Dokumenten und Sammlungen sowie Anforderungen und Rahmenbedingungen für ihre Realisierung kennen.
- Rechtliche Probleme im Zusammenhang mit der Archivierung von audiovisuellen Dokumenten erkennen können, die wichtigsten Rechtsgrundsätze, Massnahmen zur Reduzierung von rechtlichen Risiken und Lösungsmöglichkeiten für die wichtigsten Rechtsprobleme kennen.

Methodik:

Im Modul wechseln sich Lehrvorträge, Präsentationen von Fallstudien aus der Praxis, kleinere Übungen mit Diskussionen und freiem Erfahrungsaustausch ab.

Organisation Kosten Anmeldung

Das Modul umfasst insgesamt 50 Lektionen in zwei Studiensessionen:

Mittwoch bis Samstag, 19. - 22. August 2015 und
Donnerstag bis Samstag, 17. - 19. September 2015

Die Kurse dauern jeweils von 9.15 bis 17.45 Uhr, am Samstag bis 12.45 Uhr.

Das Modul findet an der Universität Bern, Schanzeneckstrasse 1, statt.

Das Kursgeld (ohne Kosten für Reisen und Unterkunft) beträgt 2'800 CHF. Alumni des Weiterbildungsprogramms erhalten 20% Rabatt.

Die Teilnehmenden erhalten eine Bestätigung für die erfolgreiche Teilnahme.

Die Anmeldung mit einem kurzen Lebenslauf ist bis am **31. Mai 2015** möglich.

Die Anzahl der Teilnehmenden ist auf 30 Personen beschränkt.

Zu den weiteren Modalitäten siehe unsere Webseite:

www.archivwissenschaft.ch oder **www.bibliothekswissenschaft.ch**



Les objectifs d'apprentissage du module sont:

- Pouvoir reconnaître et juger la portée culturelle et historique, les valeurs intrinsèques, documentaires, esthétiques et symboliques des documents audiovisuels.
- Pouvoir identifier les objets concrets avec leurs caractéristiques les plus importantes, les procédés techniques à l'origine de leur fabrication permettant l'accès à ces documents audiovisuels, leurs types d'utilisation, leurs genres et modes de transmission.
- Comprendre les processus de vieillissement et les problèmes de préservation des documents audiovisuels, savoir comment définir un état de préservation.
- Connaître les mesures de préservation les plus importantes et leurs modalités de fonctionnement, pouvoir les amorcer en établissant des priorités.
- Pouvoir décrire des collections et des documents audiovisuels, les mettre en valeur et en relation avec leur contexte de création, d'utilisation et de transmission.
- Reconnaître les possibilités, les chances et les risques liés à la conversion des matérialités analogiques en fichiers numériques, comprendre les traits principaux des procédés de conversion.
- Connaître les principaux modes de communication des collections et documents audiovisuels ainsi que les critères et les conditions-cadres nécessaires pour les réaliser.
- Pouvoir identifier les problèmes juridiques soulevés par l'archivage de documents audiovisuels, connaître les principales bases légales, les mesures à prendre pour réduire les risques juridiques et les solutions possibles pour les problèmes de droit les plus importants.

Méthode:

Exposés des enseignants, présentations d'études de cas tirés de la pratique professionnelle, exercices, discussions et échange informel d'expérience.

Le module est composé de 50 leçons en deux sessions:

Mercredi à samedi, 19 - 22 août 2015 et

Jeudi à samedi, 17 - 19 septembre 2015

Début des cours à 9h15, fin à 17h45 et à 12h45 les samedis.

L'enseignement se déroulera à l'Université de Berne, Schanzeneckstrasse 1.

Le coût de la formation (sans frais de déplacement) est de CHF 2'800. Les alumni du programme de formation continue CAS/MAS ALIS bénéficient d'un rabais de 20%.

Toute personne ayant participé avec succès reçoit une attestation.

Inscription jusqu'au **31 mai 2015** avec un bref curriculum vitae.

Le nombre des participants est limité à 30 personnes.

Pour les modalités, veuillez consulter notre site web:
www.archivistique.ch ou **www.bibliotheconomie.ch**

Organisation
Coûts
Inscription



Das Programm behandelt zu jedem Medium

Le programme traite pour chaque médium

Geschichte der technischen Verfahren, Erscheinungsformen
und Anwendungsfelder

*Histoire des procédés techniques, caractéristiques
matérielles et domaines d'application*

Bewertung nach dokumentarischen, ästhetischen, intrinsischen
und ökonomischen Kriterien

*Evaluation de la valeur documentaire,
esthétique, intrinsèque et économique*

Sicherung und Erwerbung

Prise en charge et acquisition

Erhaltung und Erschliessung

Préservation et description

Tagesprogramme

Programme des journées

1. Sitzung 19.-22. August 1ère session 19 - 22 août 2015	Fotografien	<i>Photographies</i>
	Tonaufzeichnungen	<i>Enregistrements sonores</i>
	Multimedia-Dokumente	<i>Documents multi-média</i>
	Rechtsfragen	<i>Aspects légaux</i>
2. Sitzung 17.-19. September 2ème session 17 - 19 septembre 2015	Filme	<i>Films</i>
	Videodokumente	<i>Documents vidéo</i>
	Qualitätssicherung	<i>Assurance de la qualité</i>
	Vermittlung	<i>Communication</i>
Ort / Lieu:	Universität Bern, UniS, Schanzenekstrasse 1 Direkt neben dem Hauptbahnhof Bern <i>À proximité immédiate de la gare de Berne</i>	

Felix Rauh, lic. phil., Memoriav, Beauftragter für Aus- und Weiterbildung

Niklaus Bütikofer, lic. phil., Mitglied der Studienleitung des Weiterbildungsprogramms in Archiv, Bibliotheks- und Informationswissenschaft und Archivar der Universität Bern

Dr. Gaby Knoch-Mund, Mitglied der Studienleitung des Weiterbildungsprogramms in Archiv, Bibliotheks- und Informationswissenschaft und Leiterin des Jüdischen Museums der Schweiz in Basel

Im Modul kommen zahlreiche SpezialistInnen aus der Schweiz und dem Ausland als DozentInnen zum Einsatz.

Es sind dies unter anderen (Änderungen vorbehalten):

*Le module fera intervenir de nombreux spécialistes de Suisse et de l'étranger.
Le corps enseignant sera entre autres constitué de (modifications réservées) :*

ARNOLD Jonas	Lic. phil., Leiter Stabsdienste und audiovisuelle Quellen, Archiv für Zeitgeschichte, Zürich
BRANDT Christophe	Directeur de l'Institut Suisse pour la Conservation de la Photographie ICSP, Neuchâtel
BÜHLER Silvia	Dipl. FH MAS, Staatsarchiv Bern
DEGGELLER Kurt	Lic. phil., ehemaliger Direktor von Memoriav
EGLOFF Willi	Dr. iur., Rechtsanwalt
GRAF Nicole	Lic. rer. soc., MA Bildwissenschaft, Leiterin Bildarchiv der ETH-Bibliothek Zürich
KROMER Reto	Dr., Geschäftsinhaber von AV Preservation by reto.ch, Ecublens
LÄNZLINGER Stefan	Lic. phil., Archivleiter, Schweizerisches Sozialarchiv, Zürich
MÜLLER Rudolf	Lic. phil., Bereichsverantwortlicher Ton/Radio bei Memoriav, Bern
NIEDERHÄUSER Yves	Lic. phil. und MAS ALIS, Bereichsverantwortlicher Video/TV bei Memoriav, Bern
PAULOWITZ Brigitte	Filmrestauratorin bei Lichtspiel / Kinemathek, Bern
RICE Dave	Audiovisual Archivist and Technologist, USA
SCHÜRPF Markus	Lic. phil., Leiter Büro für Fotografiegeschichte, Bern
SIDLER Franziska	Lic. phil. und MAS ALIS, Einwohnergemeindearchivarin im Staatsarchiv des Kantons Zug
STICHER Roman	Konservator, Restaurator B.A., Geschäftsführer von transfermedia.ch, Muri Aargau
WEISSER Andreas	Diplomrestaurator, Geschäftsführer von restaumedia, Freiburg i. Br.

Das Ergänzungsmodul wird gemeinsam vom Verein **Memoriav** und den **Universitäten Bern und Lausanne** im Rahmen des Weiterbildungsprogramms CAS/MAS ALIS (Certificate/Master of Advanced Studies in Archival, Library and Information Science) durchgeführt.

Siehe: www.archivwissenschaft.ch oder www.memoriav.ch

*Le module complémentaire est organisé conjointement par l'association **Memoriav** et les **Universités de Berne et Lausanne** dans le cadre du programme de formation continue CAS/MAS ALIS (Certificate/Master of Advanced Studies in Archival, Library and Information Science).*

Voir: www.archivistique.ch ou www.memoriav.ch



Weiterbildungsprogramm in Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft
Programme de formation continue en archivistique, bibliothéconomie et sciences de l'information

Studienleitung / Direction d'études:

Dr. Gaby Knoch-Mund
Niklaus Bütikofer, lic. phil.

Kontakt / Contact:

niklaus.buetikofer@hist.unibe.ch
gaby.knoch-mund@hist.unibe.ch
www.archivwissenschaft.ch / www.archivistique.ch
www.bibliothekswissenschaft.ch / www.bibliotheconomie.ch

Anmeldung / Inscription:

Termine und Modalitäten siehe:
www.archivwissenschaft.ch
Délais et conditions voir:
www.archivistique.ch

Impressum:

Universität Bern
Historisches Institut
Weiterbildungsprogramm in
Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft
Gesellschaftsstrasse 25
3012 Bern
Februar 2015
Änderungen vorbehalten / *Sous réserve de modification*

